



COMON SIT
CA'TELTIC
El fruto de nuestro trabajo en común

Comon Sit Ca'teltic
SHUNAL YU'UN SC'ANEL SMAJANEL TAQU'IN
(FORMATO PARA SOLICITUD DE CRÉDITO)



BINTIC AY YU'UN TE JC'AMBAJEL

DATOS DEL SOLICITANTE

Yajwal A'tel (productor/a):		Sc'ahc'alel (Fecha):	
Scomonal (Comunidad):		Yahtalul Yomol A'tel (Clave Yomol A'tel):	
Slumal (Región):		Bin jwohc' a'tel ayat (Área/Proceso):	
A wa'tel ta yutil wohc' (Cargo de la Cooperativa):		Ya'bilal jloqu'esej p'olmalil (Edad del productor):	
A wa'tel ta yutil ch'ulnaj (Cargo de la Iglesia):		Yahtalul c'opojibal (Número de Teléfono):	

Mach'a ya yochelin hilel ta yutil snah (Responsable Familiar):		Bin xyut (Parentesco):	
---	--	-------------------------------	--

Te jwohc' nahinel ay yochel ta stohbeyel sbet te bin quechel hilem c'alal te me ma'ba yax hu' stojbel te mach'a smajanoj taqu'in.

El responsable familiar tiene la obligación de cubrir los pagos pendientes en caso de que el deudor no pueda.

Chicnajtesel ta a'iyel ta jahtalal

DESCRIPCIÓN/ESPECIFICACION

Jayeb ca c'an (Monto Solicitado):	\$	Jayeb c'ahc'al ya yich' bahel te sc'anel smajanel taqu'in (Tiempo de solicitud del crédito):	
--	----	---	--

Ban ya xtuhun te majambil taqu'in (Tipo de Crédito Solicitado):

Chamel (Salud):	Ahnutic Chamen (Emergencia Médica)
Nop hun (Educación):	*Te ahnutic Chamel ya sc'ambat shunal te a pox.
A'tel (Trabajo):	(En emergencias médicas se requiere un comprobante médico).
Pas qu'in (Fiesta):	
We'el uch'elil (Alimento):	
Yantic xan (Otros):	

Bin u'til ya yich' tojel (Forma de Pago):

1. Junax stojel (Un solo Pago)	
2. Stojel ta pijtipijt (Pago en Parcialidades)	

¿Bin ut'il xhu' ya jtoj ta wohc'owohc'?:

¿Cómo puedo pagar en partes?:

a)	Stojel ta ju jun (Un pago Cada):	Uh (Meses)
b)	\$	Ta sehp taquin ju jun uh (pesos cada mes)

¿Bin ya xbaht a tuhun ah te taqu'in? ¿En qué se va a utilizar este recurso?

Sme' sc'ab soc sbihil te c'anbajel

Nombre y firma del solicitante

Sme' sc'ab soc sbihil mach'a ya xchuc sba

Nombre, firma del aval.

Sme' sc'ab soc sbihil mach'a ya yochelin hilel ta yutil nah

Nombre, firma del responsable familiar

Te mach'a ya xchuc sbah ay yochel yu'un ta smuc'ubtesbeyel yo'tan te mach'a ay sbet yu'un ts'acaluc ya stoj ochel, Ma'uc te me ya slehbey xchahpaji'b soc te Comon Sit Ca'teltic c'alal ma'ba ya xhu' yu'un stojel ta sc'ahc'alel.

El aval tiene la responsabilidad de animar al deudor a que pague completamente su deuda, o que busque una solución con la microfinanciera en caso de que no pueda hacer sus pagos por el momento.